

**CIHM  
Microfiche  
Series  
(Monographs)**

**ICMH  
Collection de  
microfiches  
(monographies)**



**Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques**

**© 1994**

# Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- ☒ Coloured covers/  
Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/  
Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/  
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/  
Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/  
Cartes géographiques en couleur
- ☒ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/  
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations/  
Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/  
Relié avec d'autres documents
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion  
along interior margin/  
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la  
distorsion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may appear  
within the text. Whenever possible, these have  
been omitted from filming/  
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées  
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,  
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont  
pas été filmées.
- ☐ Additional comments:/  
Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured pages/  
Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/  
Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated/  
Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☒ Pages discoloured, stained or foxed/  
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached/  
Pages détachées
- ☒ Showthrough/  
Transparence
- ☐ Quality of print varies/  
Qualité inégale de l'impression
- ☐ Continuous pagination/  
Pagination continue
- ☐ Includes index(es)/  
Comprend un (des) index
- Title on header taken from:/  
Le titre de l'en-tête provient:
- ☐ Title page of issue/  
Page de titre de la livraison
- ☐ Caption of issue/  
Titre de départ de la livraison
- ☐ Masthead/  
Générique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below/  
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

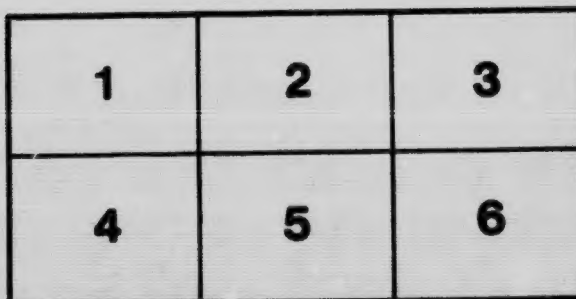
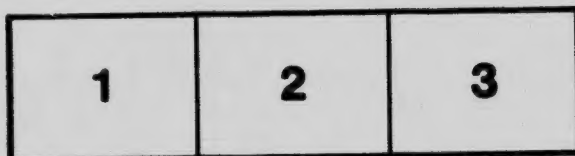
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol  $\rightarrow$  (meaning "CONTINUED"), or the symbol  $\nabla$  (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

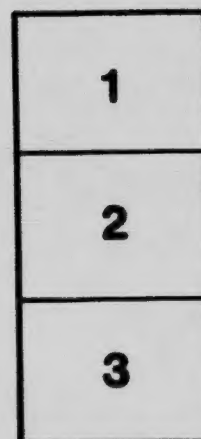
Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

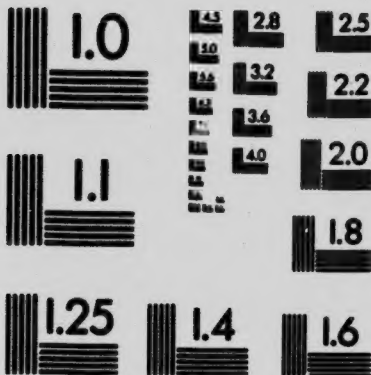
Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole  $\rightarrow$  signifie "A SUIVRE", le symbole  $\nabla$  signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.



# MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

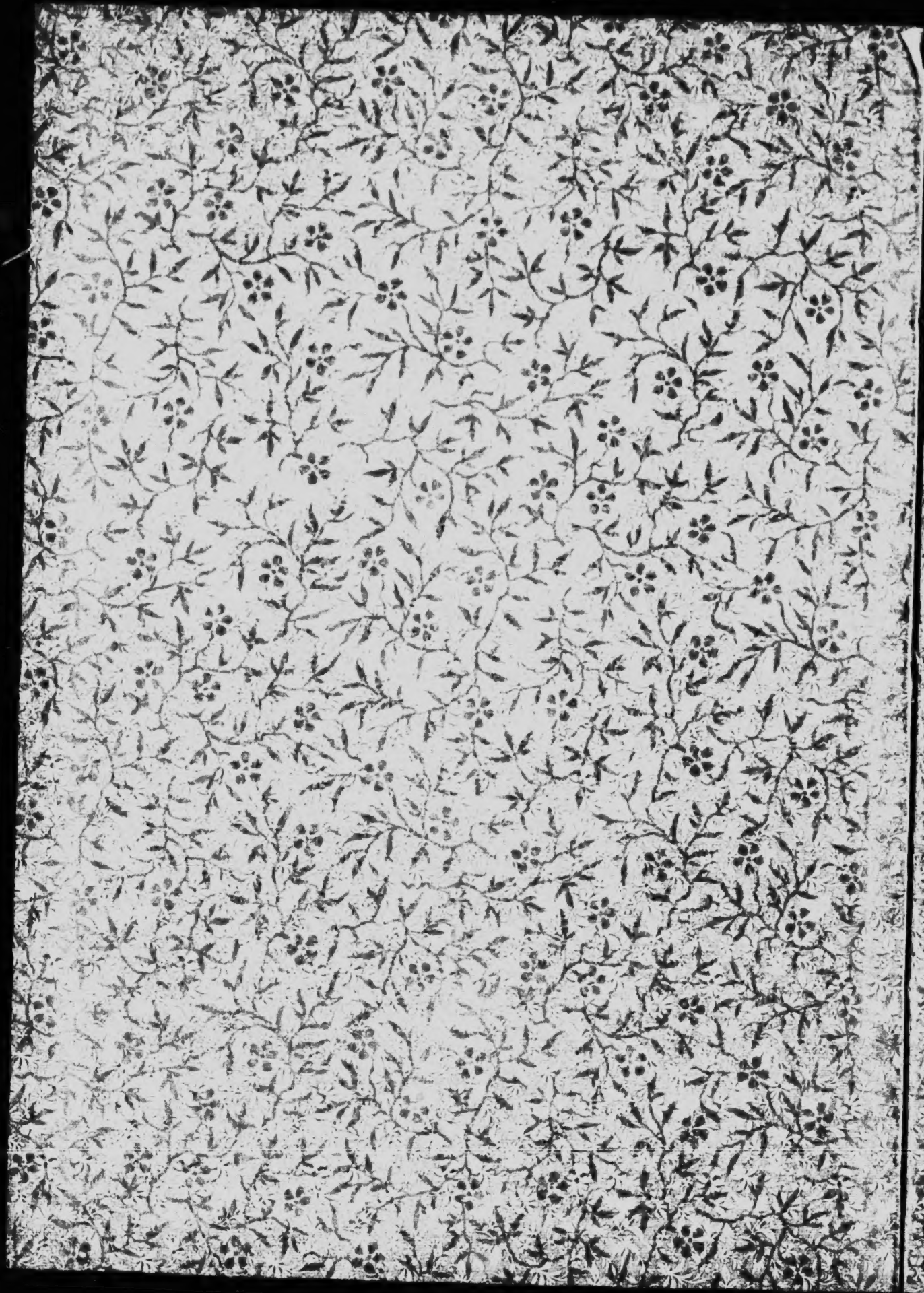
(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)

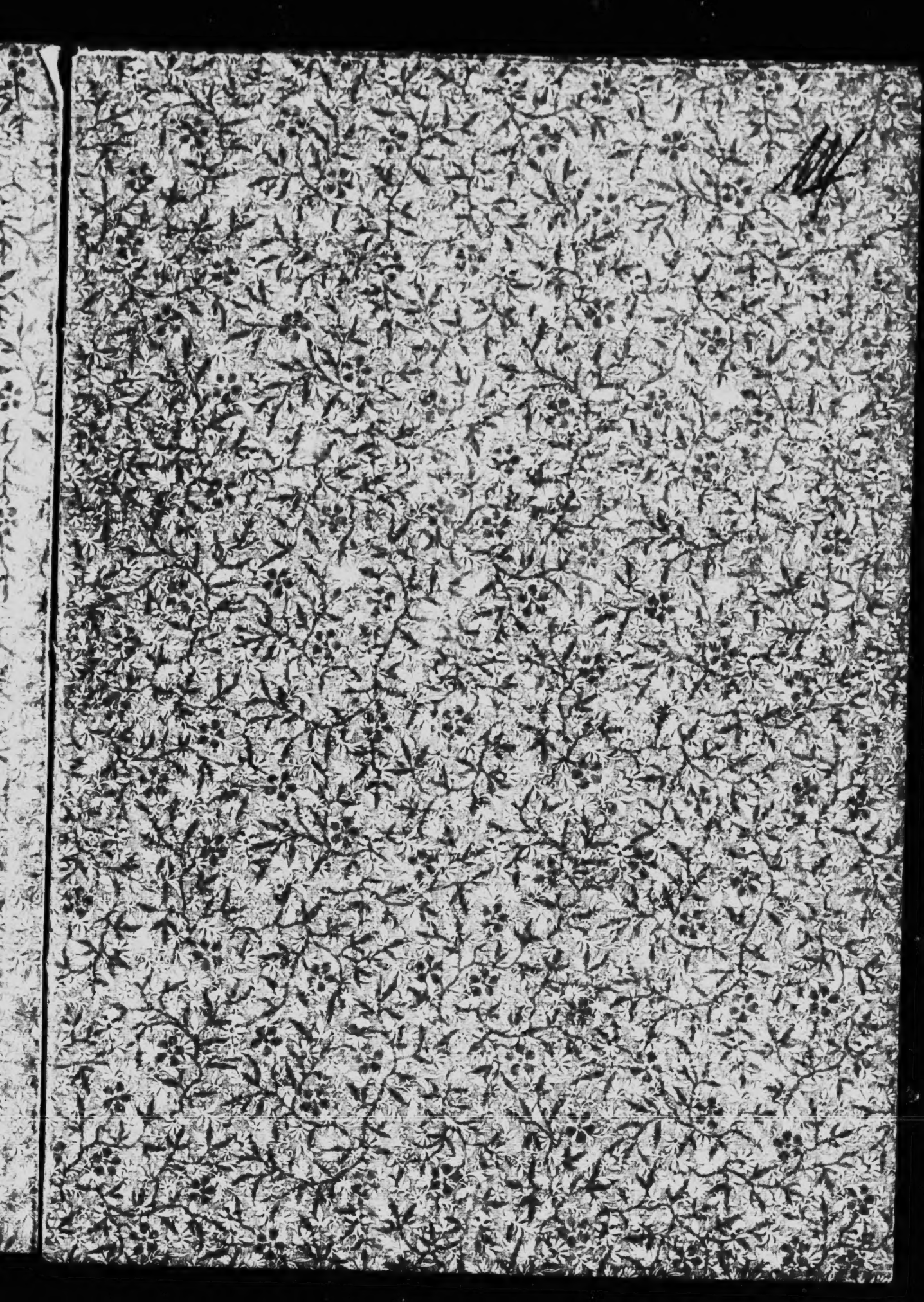


**APPLIED IMAGE Inc.**

1653 East Main Street  
Rochester, New York 14609 USA  
(716) 482 - 0300 - Phone  
(716) 298 - 5889 - Fax







*Gen. Boyd, John*

23A

# The Quebec Battlefields

Montreal, July, 1908

38 053

RECEIVED  
JUL 10 1908  
LIBRARY OF THE  
CITY OF MONTREAL

PS 8453

087

Q 43

1908

REVISTA OLIVIA  
ADAMAS 70



# The Quebec Battlefields.

By JOHN BOYD.



(Written by a Canadian on the occasion of the Quebec Tercentenary celebration and dedicated to Earl Grey, Governor-General of Canada, to whose efforts the success of the national movement for the preservation of the Quebec battlefields is largely due.)



## I.

Would that the muse that didst inspire  
The poets of old, princes of song,  
Would give to one a clarion voice to sing  
The glories of these battlefields.  
Not in feeble numbers should those deeds be sung  
But in resounding notes, giant words of praise,  
Befitting both the actors and the scene,  
As sang the immortal bard of old,  
'These great deeds that are the sacred seeds  
And proper subjects of a poet's song.' (1)

## II.

Stupendous struggle, the stake an empire,  
The conflict through the long drawn summer,  
Wolfe daring all upon a desperate chance,  
His forces marshalled in the midnight darkness,

The boats descending with their living freight,  
The sudden challenge from the height,  
The ready answer, the boats pass on  
Gliding down to L'Anse du Foulon,  
The landing on the cliff crowned shore,  
The steep ascent, the sharp surprise  
Of Vergor sunk in slumber,  
Britain's red ranks across the Plains  
In line of battle drawn,  
Rush of defenders to meet the foe,  
Heroic Montcalm in the lead,  
Posting from the camp at Beauport  
With fixed look uttering not a word,  
The short momentous conflict,  
The one fierce volley, the flare of muskets,  
The flash of bayonets and the clash of steel,  
The deadly charge, the giants' grapple,  
An empire lost and won.

III.

Wolfe and Montcalm! Montcalm and Wolfe!  
Two heroes of a kindred soul  
To whom a People tribute pays,  
In life divided but by death united,  
To-day in glory one.  
This year we dedicate  
The far famed field of honor  
Where heroes fought and fell  
And of their mighty deeds remembrance set.  
Not ours to triumph but to honor heroes,  
Where all fought nobly all were victors  
And none the vanquished,  
Wolfe and Montcalm an equal glory share.  
With honor crowned to distant ages borne

Their names shall echo with a just renown,  
Teaching Canadians of a common soil  
That though distinctive they may yet be one  
In loyalty to high ideals, of duty nobly done,  
Of life unselfish and of death heroic.

IV.

Illustrious Montcalm! Nobleman, scholar and soldier,  
Devoted martyr to duty true to thy task,  
Longing for loved ones but faithful to France,  
Vigilantly watching through all the long summer,  
Till on that fatal night thy whole plan ruined  
By careless guardians of their country's cause,  
Standing at bay, fighting to the last like a hero,  
Seeing thy hopes fall but face to the foe  
Onborne by the wild rush to the city's gates,  
Wounded and dying entering the doomed city.  
Noble Montcalm! Thy last thoughts wandering  
To well loved Candiac neath the skies of France,  
To vales and groves of Languedoc,  
No more to see thy childhood home,  
No more to meet the dear ones there,  
Death robed thee in immortality,  
Thy grave fitting receptacle of a soldier's dust,  
Heroic Montcalm! So justly styled  
The last great Frenchman of the western world.

V,

Intrepid Wolfe! Heroic soul encased in feeble frame,  
Youthful in years but aged in service,  
Asking to meet fate firmly and to die nobly,  
Soldier, patriot and hero thy wish was fulfilled.  
Victorious Wolfe! Fallen in the fiery charge,  
Thy daring crowned by death,

Still ringing in thy ears the woeful words  
Of him who sang in simple strains of sweetness  
Lot of the lowly and the pomp of power,  
'The paths of glory lead but to the grave.'  
Immortal Wolfe! Would that thy ashes too  
Might rest beneath Canadian soil  
With those of thy great adversary.  
England guards the sacred dust  
In modest sepulchre lowly stored,  
Still all sufficient for such a hero,  
Who needs no brass to blazon forth his deeds,  
His monument an empire, his fame undying,  
His glory ours to guard.

VI.

Honors for the other heroes,  
For steadfast Saunders and his seamen  
Seconding the general's zeal,  
For Bourslamaque and Bougainville,  
Friends of their leader and gallant soldiers,  
For Murray, Moncton and Townshend too,  
For lion hearted Levis, who on the field of Ste. Foye  
Redressed the conflict's balance,  
And for valorous Vauquelin, who fighting to the last  
Refused to strike his colors, a special paean of praise,  
Praise for them all and highest praise  
For those nameless by fame,  
Who fell within the ranks.

VII.

Where fell the mighty dead  
Heirs of their valor and their glory gather  
Their memory to honor,  
Hushed all contention, healed all division,



Peace reigns where discord dwelt of yore,  
Upon this sacred ground join hands as brethren,  
High sound the paeans in their honor,  
With fitting pageant celebrate,  
While all the world their fame acclaims,  
Erect the tablets to their worth,  
Their deeds in sculptured story trace,  
While high over all with folded wings  
The Angel of Peace shall stand  
In benediction on our native land.

VIII.

French Canadians, we hail you as brethren,  
Worthy sons of those who fought under Montcalm,  
A handful then, now millions in number,  
Great not only in numbers but in genius,  
Statesmen, soldiers, scholars and poets  
To whom we all are the debtors,  
Giving the warm blood of France  
To the life blood of the Dominion,  
In you living again the souls of heroes,  
The vanquished of yore now by you victorious,  
New France has arisen.

IX.

Britain and France!  
Two nations of a mighty past  
And still more glorious future,  
In lasting friendship bound,  
Leading the world in works of peace,  
While to the future shall resound  
The name of him, Victoria's worthy son,  
Who by his efforts crowned  
A noble reign of manly worth

By an alliance between two peoples,  
Once foes, now friends,  
Friends may they be forever,  
Edward the Peacemaker!

X.

Republic to the south we salute thee,  
Great has been thy progress, mighty thy strength,  
Sprung from one stock our glories in' common,  
Neighbors we are, friends must we be forever,  
Britain, France and America! Mighty triumvirate,  
Vanquishing the world by victories of peace,  
Freedom, equality, fraternity the watchwords,  
Splendid, indeed, is the mission.

XI.

Honor to those who gave their aid  
To crown this patriotic work,  
High praise for him who nobly strove (2)  
To keep this ground a sacred spot,  
The shrine of the heroic dead,  
The symbol of a People's soul,  
Who by his high example and unwavering zeal  
Made possible this movement,  
Fitting memorial of a People's pride  
In those who nobly fought and died,  
Who fought like heroes and like heroes fell.

---

(1) *Odyssey*, Book 1, Chapman.

(2) Earl Grey, to whom Canada will forever be indebted for the interest which he has shown in the preservation of our historic battlefields.

Two stanzas which were written for and appeared in the *Canadian Magazine*, for July, under the caption "Wolfe and Montcalm," are incorporated in the above (stanzas III. and VII..)

